














**IT****ISTRUZIONI GENERICHE PER L'USO  
DISPOSITIVO MEDICO DIAGNOSTICO IN VITRO**

- **Destinato esclusivamente ad uso professionale.**
- Utilizzare esclusivamente per analisi di laboratorio.
- In caso di fuoriuscita del contenuto usare i guanti: pericolo di contaminazione.
- Non avvicinare il dispositivo alla fiamma o a fonti di calore che lo potrebbero danneggiare.
- Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza.
- Non variare la destinazione d'uso.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente con accessori in dotazione se previsti
- Conservare in luogo fresco e asciutto.
- Temperatura di stoccaggio consigliata:  $-10^{\circ}\text{C} \div +50^{\circ}\text{C}$  se non altrimenti specificata.
- Smaltimento: utilizzare gli appositi D.P.I. e smaltire secondo la normativa vigente.
- In caso di Prodotto sterile: sterilità garantita a confezione integra.














**Interpretazione dei simboli sull'imballaggio**

	Conforme al Regolamento (UE) 2017/746.
	Monouso – Non riutilizzare.
	Consultare le istruzioni per l'uso.
	Limite di temperatura.
	Dispositivo Medico – Diagnostico in Vitro.
	Metodo di sterilizzazione con radiazioni ionizzanti.
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata.
	Tenere lontano da pioggia e fonti di umidità.
	Numero lotto.
	Data di scadenza.
	Fabbricante.
	Metodo di sterilizzazione con ossido di etilene.
	Tenere lontano da fonti di calore.

**ES****INSTRUCCIONES GENERALES DE USO  
PRODUCTO PARA DIAGNÓSTICO "IN VITRO"**

- **Solamente para uso profesional.**
- De uso exclusivo en laboratorios de análisis.
- En caso de pérdidas de contenido, usar guantes: riesgo de contaminación.
- Mantener alejado de la llama o de fuentes de calor que puedan dañar el producto.
- No usar después de la fecha de caducidad.
- No utilizar con fin diferente al cual ha sido concebido.
- Mantener alejado del alcance de los niños.
- Usar con accesorios pero sólo cuando estos sean proveídos (tapones, racks etc.).
- Almacenar en lugar seco.
- Si no se dan otras indicaciones, se recomienda almacenar en un rango de temperatura entre  $-10^{\circ}\text{C} \div +50^{\circ}\text{C}$ .
- Eliminación de residuos: Manipular con equipo de protección personal apropiado y disponer de acuerdo a las regulaciones aplicables.
- Productos estériles: no utilizar si el paquete presenta alguna rotura.














**Interpretazione dei simboli sull'imballaggio**

	Cumple con el Regulación (UE) 2017/746.
	Monouso – No reutilizar.
	Consulte las instrucciones de uso.
	Limitación de temperatura.
	Producto Sanitario de Diagnóstico In Vitro.
	Esterilización por Radiación.
	No utilizar si el paquete está dañado.
	Mantener fuera de fuentes de agua.
	Código de Lote.
	Fecha de caducidad.
	Fabricante.
	Método de esterilización utilizando óxido de etileno.
	Mantener alejado del calor.

**ENG****GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE  
IN-VITRO DIAGNOSTIC MEDICAL DEVICE**

- **For professional use only.**
- Use only for laboratory analysis.
- In case of contents leaks, use gloves: contamination risk.
- Keep out of flame or heat sources which might damage the product.
- Do not use after expiry date.
- Do not vary the intended purpose of the product.
- Keep out of reach of children.
- Use with provided accessories only if provided (caps, racks etc.).
- Store in dry place.
- Suggested storage temperature range:  $-10^{\circ}\text{C} \div +50^{\circ}\text{C}$  if not otherwise specified.
- Disposal: use appropriate personal protective equipment and dispose of accordingly to applicable regulations.
- In case of Sterile product: do not use if package is damaged.














**Interpretation of the symbols on the package**

	Compliant with Regulation (EU) 2017/746.
	Disposable – Do not reuse.
	Consult Instructions for use.
	Temperature limitation.
	In Vitro Diagnostic Medical Device.
	Method of sterilization using irradiation.
	Do not use if package damaged.
	Keep away from rain and keep in dry conditions.
	Batch code.
	Expiration date.
	Manufacturer.
	Method of sterilization using ethylene oxide.
	Keep away from heat.

**PT****INSTRUÇÕES GERAIS PARA USO  
EQUIPAMENTO MÉDICO DIAGNÓSTICO IN-VITRO**

- **Apenas para uso profissional.**
- Usar apenas para análises de laboratório.
- Em caso de verter o conteúdo, usar luvas: risco de contaminação.
- Manter longe de chamas ou fontes quentes que poderão causar danos ao produto.
- Não usar depois da data de expiração.
- Não alterar o plano proposto do produto, usar apenas para este fim
- Retirar do alcance das crianças.
- Usar apenas com acessórios fornecidos, se fornecidos (tampas, racks etc.).
- Guardar num local seco.
- Manter em local com temperaturas entre:  $-10^{\circ}\text{C} \div +50^{\circ}\text{C}$  se não for especificado.
- Destino: utilizar equipamento de proteção individual adequado e dispor de acordo com os regulamentos aplicáveis.
- Em caso de produtos estéreis: não usar se a embalagem se encontrar danificada.














**Interpretação dos símbolos do quadro**

	Em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/746
	Não reutilizável.
	Consultar instruções de uso.
	Limite de temperatura.
	Equipamento médico diagnóstico in-vitro.
	Método de esterilização, por radiação.
	Não utilizar se a embalagem estiver danificada.
	Manter seco.
	Número de lote.
	Utilizado por.
	Fabricante.
	Método de esterilização, por óxido de etileno.
	Manter afastado do calor.

**FR****INSTRUCTIONS GENERALES D'UTILISATION  
DISPOSITIF MEDICAL DE DIAGNOSTIC IN VITRO**

- **Pour utilisation professionnelle uniquement.**
- Utilisation uniquement par les laboratoires d'analyses médicales.
- En cas de fuite, utiliser des gants: risques de contamination.
- Garder à l'abri des flammes ou de sources de chaleur pouvant endommager le produit.
- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- Ne pas modifier les recommandations d'utilisation du produit.
- Garder hors de portée des enfants.
- A utiliser uniquement avec les accessoires fournis, s'ils sont fournis (capuchon, rack etc.).
- Conserver dans un endroit sec.
- A conserver de préférence entre:  $-10^{\circ}\text{C} \div +50^{\circ}\text{C}$  si non spécifié.
- A utiliser avec l'équipement de sécurité approprié et agir conformément à la réglementation.
- Dans le cas de produit stérile: ne pas utiliser si le conditionnement est endommagé.














**Interprétation des symboles apposés sur l'emballage**

-  Conforme au règlement (UE) 2017/746.
-  Usage unique – Ne pas réutiliser.
-  Consulter les instructions d'utilisation.
-  Limites de température.
-  Dispositif médical de diagnostic in vitro.
-  Irradiation utilisée comme méthode de stérilisation.
-  Ne pas utiliser si le conditionnement est endommagé.
-  Conserver dans un endroit sec.
-  Numéro de lot.
-  Date d'expiration.
-  Fabricant.
-  Méthode de stérilisation utilisant l'oxyde d'éthylène.
-  A conserver à l'abri de la lumière.

**CS****INSTRUKCE PRO POUŽITÍ  
ZDRAVOTNICKÝCH PROSTŘEDKŮ IN VITRO**

- **Pouze pro profesionální použití.**
- Výhradně pro laboratorní použití.
- V případě vylití obsahu používejte rukavice: nebezpečí kontaminace.
- Chraňte před ohněm nebo zdrojem tepla: nebezpečí poškození výrobku.
- Nepoužívejte po uplynutí data expirace.
- Neměňte původní účel použití produktu, používejte pouze ve vhodných přístrojích.
- Chraňte před dětmi.
- Výrobky používejte pouze s poskytnutým příslušenstvím (víka, stojánky atd.)
- Skladujte na suchém místě.
- Doporučená teplota skladování:  $-10^{\circ}\text{C} \div +50^{\circ}\text{C}$ , není-li určeno jinak.
- Používejte vhodné osobní ochranné pomůcky a pracujte podle platných předpisů.
- Sterilní výrobky nepoužívejte, jestliže jejich obal byl poškozen. Sterilita je garantována do otevření balení.














**Význam symbolů na obalech**

-  V souladu s nařízením (EU) 2017/746
-  Pro jednorázové použití.
-  Viz návod k použití.
-  Teplotní omezení.
-  Zdravotnický prostředek "In Vitro".
-  Sterilizace zářením.
-  Nepoužívejte v případě poškození obalu.
-  Skladujte v suchu.
-  Šarže.
-  Expirace.
-  Výrobce.
-  Sterilizováno ethylenoxidem.
-  Nevystavujte slunečnímu záření.

**SK****NÁVOD NA POUŽITIE  
PRE DIAGNOSTICKÉ ZDRAVOTNÍCKE POMÔCKY IN-VITRO**

- **Určené pre profesionálne použitie.**
- Používať pre laboratórne účely.
- Nebezpečenstvo kontaminácie: používajte rukavice.
- Chrániť pre otvoreným ohňom a sálavým teplom.
- Nepoužívať po uplynutí doby expirácie.
- Produkt používať na účel k tomu určený.
- Držať mimo dosah detí.
- Používať príslušenstvo určené k tomuto účelu.
- Skladovať v suchu.
- Skladová teplota:  $-10^{\circ}\text{C} \div +50^{\circ}\text{C}$ , ak nie je určené inak.
- Použitie: Používajte vhodné ochranné oblečenie a dodržujte zodpovedajúce predpisy.
- Pri sterilných produktoch: Nepoužívať, ak je obal poškodený.














**Interpretácia symbolov balenia**

-  V súlade s nariadením (EÚ) 2017/746
-  Určené na jednorázové použitie.
-  Pozorne si prečítajte návod na použitie.
-  Teplotné ohraničenie.
-  Diagnostické zdravotnícke pomôcky "In-Vitro".
-  Sterilizované ožarovaním.
-  Nepoužívať, ak je porušený obal.
-  Skladovať v suchu.
-  Číslo série.
-  Použiteľné do.
-  Výrobca.
-  Sterilizované ethylénoxidom.
-  Chrániť pred teplom.

**PL****OGÓLNA INSTRUKCJA UŻYCIA  
SPRZĘT DO DIAGNOSTYKI IN VITRO ZGODNIE**

- **Tylko do użytku profesjonalnego.**
- Używać do analiz laboratoryjnych.
- W przypadku wycieku zawartości użyć rękawiczek: ryzyko zakażenia.
- Trzymać z dala od płomienia i ciepła, które mogą uszkodzić produkt.
- Nie używać po upływie daty ważności.
- Nie zmieniać przeznaczenia produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.
- Używać tylko z dostarczonymi dodatkami (np. korki, statywy).
- Przechowywać w suchym miejscu.
- Sugerowana temperatura przechowywania:  $-10^{\circ}\text{C} \div +50^{\circ}\text{C}$  jeżeli nie jest inaczej sprecyzowana.
- Usuwanie: używaj stosownego osobistego, ochronnego wyposażenia i działaj zgodnie z odpowiednimi regulacjami.
- W przypadku produktu sterylnego nie używać jeżeli opakowania jest uszkodzone.

**Interpretacja symboli na opakowaniu**

-  Zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2017/746
-  Nie używać powtórnie.
-  Konsultacje instrukcją użytkowania.
-  Organizacja temperatury.
-  Wyrób medyczny do diagnostyki in vitro.
-  Metoda. Sterylizacji z użyciem radiacji.
-  Nie używać jeżeli opakowanie jest uszkodzone.
-  Trzymać z dala od wilgoci.
-  Numer serii.
-  Użyj do.
-  Producent.
-  Metoda sterylizacji przy wykorzystaniu tlenu etylenu.
-  Trzymać z dala od ciepła.